

**QUESTIONS/ANSWERS
QUESTIONS/REPONSES**

English / Anglais	French / Française
<p>Q27: For contents of NRCan supplied kitchen tent, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture</p> <p>A27: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q27: Concernant le contenu de la tente de cuisine fournie par Ressources naturelles Canada, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier</p> <p>R27 : Non, le client doit fournir tout le mobilier</p>
<p>Q28: Contractor to supply all appliances</p> <p>A28: No, client to supply all appliances</p>	<p>Q28: L'entrepreneur doit fournir tous les appareils</p> <p>R28 : Non, le client doit fournir tous les appareils</p>
<p>Q29: Contractor to supply all plumbing and wastewater handling</p> <p>A29: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q29: L'entrepreneur doit fournir le matériel de plomberie et de traitement des eaux usées</p> <p>R29 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur.</p>
<p>Q30: Contractor to supply water holding tank and water pressurization system</p> <p>A30: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q30: L'entrepreneur doit fournir un réservoir de rétention d'eau et un système de pressurisation du réservoir d'eau</p> <p>R30 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q31: Contractor to supply oil stove, stove pipe, and fuel handling (not fuel tank or fuel)</p> <p>A31: No, client to supply oil stove and stove pipe. Contractor to supply fuel handling (not fuel tank or fuel).</p>	<p>Q31: L'entrepreneur doit fournir le poêle à pétrole, la tuyauterie de poêle et l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p> <p>R31 : Non, le client doit fournir le poêle à mazout et la tuyauterie de poêle. L'entrepreneur doit fournir l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p>
<p>Q32: Contractor to supply propane on-demand water heater, and propane lines.</p> <p>A32: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q32: L'entrepreneur doit fournir le chauffe-eau instantané au propane et la tuyauterie pour le propane.</p> <p>R32 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q33: Contractor to supply electrical wiring harness for tent, convenience receptacles, and lighting</p> <p>A33: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q33: L'entrepreneur doit fournir le faisceau de câbles électriques pour la tente, les prises d'usage général et le système d'éclairage.</p> <p>R33 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q34: Contractor to supply Co2 and smoke detector</p> <p>A34: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q34: L'entrepreneur doit fournir un détecteur de monoxyde de carbone et de fumée.</p> <p>R34 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur.</p>
<p>Q35: For contents of NRCan supplied dry tent, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture</p> <p>A35: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q35: Concernant le contenu de la tente polyvalente fournie par Ressources naturelles Canada, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier.</p> <p>R35 : Non, le client doit fournir tout le mobilier</p>
<p>Q36: Contractor to supply all plumbing and wastewater handling</p> <p>A36: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q36: L'entrepreneur doit fournir le matériel de plomberie et de traitement des eaux usées.</p> <p>R36 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur.</p>

<p>Q37: Contractor to supply oil stove, stove pipe, and fuel handling (not fuel tank or fuel).</p> <p>A37: No, client to supply oil stove and stove pipe. Contractor to supply fuel handling (not fuel tank or fuel).</p>	<p>Q37: L'entrepreneur doit fournir le poêle à mazout, la tuyauterie de poêle et l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p> <p>R37 : Non, le client doit fournir le poêle à mazout et la tuyauterie de poêle. L'entrepreneur doit fournir l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p>
<p>Q38: Contractor to supply all plumbing, shower stalls, and wastewater handling</p> <p>A38: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q38: L'entrepreneur doit fournir tout le matériel de plomberie, les cabines de douche et le système de traitement des eaux usées.</p> <p>Q38 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q39: Contractor to supply electrical wiring harness for tent, convenience receptacles, and lighting</p> <p>A39: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q39: L'entrepreneur doit fournir le faisceau de câbles électriques pour la tente, les prises d'usage général et le système d'éclairage.</p> <p>R39 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q40: Contractor to supply Co2 and smoke detector</p> <p>A40: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q40: L'entrepreneur doit fournir un détecteur de monoxyde de carbone et de fumée.</p> <p>R40 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur.</p>
<p>Q41: For contents of NRCan supplied office tent, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture.</p> <p>A41: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q41: Concernant le contenu de la tente de bureau fournie par Ressources naturelles Canada, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier.</p> <p>R41 : Non, le client doit fournir tout le mobilier</p>
<p>Q42: Contractor to supply oil stove, stove pipe, and fuel handling (not fuel tank or fuel).</p> <p>A42: No, client to supply oil stove and stove pipe. Contractor to supply fuel handling (not fuel tank or fuel).</p>	<p>Q42: L'entrepreneur doit fournir le poêle à mazout, la tuyauterie de poêle et l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p> <p>R42 : Non, le client doit fournir le poêle à mazout et la tuyauterie de poêle. L'entrepreneur doit fournir l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p>
<p>Q43: Contractor to supply electrical wiring harness for tent, convenience receptacles (6), and lighting.</p> <p>A43: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q43: L'entrepreneur doit fournir le faisceau de câbles électriques pour la tente, les prises d'usage général (6) et le système d'éclairage.</p> <p>R43 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q44: For contents of NRCan supplied 10'x12' tents, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture (mattresses, bed-frames, etc.)</p> <p>A44: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q44: Concernant le contenu des tentes équipées de 10 x 12 pi de Ressources naturelles Canada, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier (matelas, base de lit, etc.)</p> <p>R44 : Non, le client doit fournir tout le mobilier.</p>
<p>Q45: Contractor to supply oil stove, stove pipe, and fuel handling (not fuel tank or fuel).</p> <p>A45: No, client to supply oil stove and stove pipe. Contractor to supply fuel handling (not fuel tank or fuel).</p>	<p>Q45: L'entrepreneur doit fournir le poêle à pétrole, la tuyauterie de poêle et l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p> <p>R45 : Non, le client doit fournir le poêle à mazout et la tuyauterie de poêle. L'entrepreneur doit fournir l'équipement de manutention du carburant (pas le réservoir à carburant ni le carburant).</p>

<p>Q46: Contractor to supply electrical wiring harness for tent, convenience receptacles, and lighting</p> <p>A46: Yes, to be supplied by contractor</p>	<p>Q46: L'entrepreneur doit fournir le faisceau de câbles électriques pour la tente, les prises d'usage général et le système d'éclairage.</p> <p>R46 : Oui, ce matériel doit être fourni par l'entrepreneur</p>
<p>Q47: For contents of NRCan supplied 12-14 individual sleeper tents, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture (mattresses, bed-frames, etc.)</p> <p>A47: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q47: Concernant le contenu des tentes-dortoirs de 12 à 14 personnes de Ressources naturelles Canada, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier (matelas, base de lit, etc.)</p> <p>R47 : Non, le client doit fournir tout le mobilier.</p>
<p>Q48: For contents of NRCan supplied sample prep / storage tent, please clarify the following:</p> <p>Contractor to supply all furniture</p> <p>A48: No, client to supply all furniture</p>	<p>Q48: Concernant la tente de préparation et entreposage des échantillons fournie par RNCAN, veuillez préciser ce qui suit :</p> <p>L'entrepreneur doit fournir tout le mobilier.</p> <p>R48 : Non, le client doit fournir tout le mobilier</p>
<p>Q49: For sitewide electrical distribution:</p> <p>Contractor to provide distribution from generator to each tent's wiring harness</p> <p>A49: Yes, distribution to be provided by contractor</p>	<p>Q49: Concernant la distribution électrique à la grandeur du site :</p> <p>L'entrepreneur doit assurer la distribution à partir d'une génératrice à chaque faisceau de câbles de tente.</p> <p>R49 : Oui, la distribution doit être assurée par l'entrepreneur</p>
<p>Q50: Contractor to provide grounding of generator</p> <p>A50: Yes, grounding to be provided by contractor</p>	<p>Q50 : L'entrepreneur doit assurer la mise à la terre de la génératrice.</p> <p>R50 : Oui, la mise à la terre doit être assurée par l'entrepreneur.</p>
<p>Q51: Do you require any water filtration devices for drinking water?</p> <p>A51: Yes</p>	<p>Q51: Avez-vous besoin de dispositifs de filtration d'eau pour l'eau potable?</p> <p>R51 : Oui</p>
<p>Q52: Will NRCan be supplying tarps for floors of all tents or just the tents that NRCan is supplying? Should it be the case that NRCan is supplying floor tarps for NRCan tents only, are there any specific requirements you have on the flooring material for the tents you're looking to rent?</p> <p>R52: NRCan will supply tarps for floors for all NRCan-supplied tents. The contractor should supply tarps for the tents we may rent.</p>	<p>Q52: Est-ce que RNCAN fournira les toiles pour les planchers de toutes les tentes ou seulement les tentes fournies par RNCAN ? Si RNCAN fourni les toiles pour les tentes de NRCan seulement, y a-t-il des exigences spécifiques sur le matériel qui couvrira le plancher des tentes en locations?</p> <p>R52 : RNCAN fournira les toiles pour le plancher des tentes fournies par RNCAN. Le contracteur devrait fournir les toiles pour les tentes en location</p>